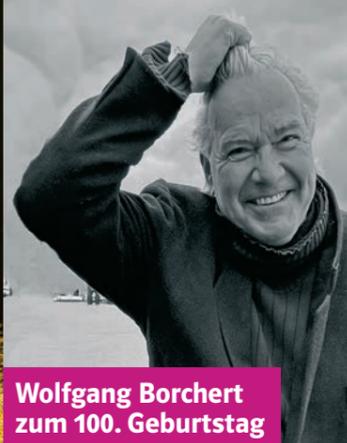


**/THEODOR FONTANE/  
„IN MEINEM GEMÜTE STEHT  
ES FELSENFEST, DASS ES  
IN ALLER KUNST – WENN  
SIE MEHR SEIN WILL ALS  
DEKORATION – DOCH  
SCHLISSLICH AUF  
ETWAS SEELISCHES,  
ZU HERZEN  
GEHENDES AN-  
KOMMT UND  
DASS ALLES,  
WAS MICH  
NICHT ERHEBT  
ODER  
ERSCHÜTTERT  
ODER ERHEITERT  
ODER GEDANKLICH  
BESCHÄFTIGT,  
KEINEN SCHUSS  
PULVER WERT IST.“**

DEUTSCHER  
SCHRIFTSTELLER  
(1819 – 1898)

**Hapag-Lloyd  
STIFTUNG**



**Wolfgang Borchert  
zum 100. Geburtstag**

**Stefan Gwildis  
liest und singt:**

„Pack das Leben bei den Haaren!“  
Mit: Stefan Gwildis, Hagen Kuhr (Cello) und Tobias Neumann / Ere Siebel (Tasteninstrumente)  
Dramaturgie: Dr. Sonja Valentini

Freuen Sie sich auf eine außergewöhnliche Wolfgang-Borchert-Hommage mit dem Hamburger Künstler und seinen Musikern!  
9. Januar 2022  
33,90 € und 39,90 € inkl. aller Gebühren

**3G**

HAMBURG  
liest BORCHERT

Hamburg | Behörde für Kultur und Medien

**Esther Ofarim**

„I'll see you in my dreams“  
Arrangements, Musikalische Leitung und Klavier: Yoni Rechter | Geige: Michail Paweletz  
Bass: Micha Kaplan | Gitarre: Bernard Fichtner

Ihr Zauber, ihre Stimme, die energiegeladen in höchste Höhen schwingt, die weich und zärtlich, manchmal zerbrechlich, aber immer noch messerscharf den Raum durchschneiden kann, ist unverwechselbar. Hebräische Volklieder klingen neben irischen Balladen, europäisierter Orient neben dem gutturalen Schrei der Bronx, der intellektuelle Witz des Broadway neben sephardischen Traumphantasien. Ein einzigartiges Erlebnis!  
29. Januar 2022 | 39,90 € und 59,90 € inkl. aller Gebühren



**Poesie-Wettstreit  
live on stage!**

**Late Night  
Poetry Slam**

Bühnenliteratur trifft zu später Stunde auf eines der traditionsreichsten Häuser Deutschlands: Kampf der Künste bringt einige der besten deutschsprachigen Poet\*innen zu uns ins St. Pauli Theater!

**Die geplanten Vorstellungen vom 16. Mai 2020, 28. Dezember 2020 und 22. Mai 2021 wurden verlegt auf den 29. Dezember 2021. Die Karten behalten ihre Gültigkeit!**

29. Dezember 2021  
19,90 € und 24,90 € inkl. aller Gebühren

**2G**



**Monsieur Claude 2**

Immer für eine Überraschung gut  
Komödie nach dem gleichnamigen Film von Philippe de Chauveron und Guy Laurent  
Theaterfassung von Stefan Zimmermann

Mit: Patrick Abozen, Holger Dexne, Hannah Rebekka Ehlers, Victoria Fleer, Patrick Heyn, Eddie Jordan, Knut Koch, Marina Lubrich, Sarah Masuch, Andrés Mendez, Michael Prella, Cornelia Schirmer / Ilona Schulz, Anneke Schwabe / Alice Hanimyan und Martin Wolf  
Regie: Ulrich Waller | Bühne: Nina von Essen | Kostüm: Ilse Welter

Sie sind wieder da: der so herrlich politisch inkorrekte französische Spießbürger Claude Verneuil und seine Frau Marie! Dass Lachen immer noch die beste Methode ist, um Vorurteile zu überwinden, zeigt auch „Monsieur Claude 2“ mit einer erneut zu Hochform auflaufenden Titelfigur, wieder gespielt von Michael Prella.

„Ein hinreißendes Vergnügen und ein höchst unterhaltsames Plädoyer für Toleranz und Respekt. Mit Riesenapplaus gefeiert.“ Hamburger Morgenpost

„Beste Unterhaltung“ NDR 90,3  
12. bis 28. Januar 2022

39,90 € bis 69,90 € inkl. aller Gebühren

**2G**

Hamburger Abendblatt ticket

**Vorschau**

**Nicht anfassen!**

Liebe in Zeiten des Abstands

Nach dem großen Erfolg im Herbst: Der neue Liederabend von Franz Wittenbrink kommt wieder!

Vorstellungen vom 1. bis 10. Februar 2022

**2G**



**Januar 2022**

- Sa 01 Wir wünschen ein frohes neues Jahr!
- So 02 spielfrei
- Mo 03 15:00 Zusatzkonzert  
„St. Pauli Theater meets Elbphilharmonie“-reloaded  
Veranstaltungsort: Elbphilharmonie
- 20:00 „St. Pauli Theater meets Elbphilharmonie“-reloaded  
Veranstaltungsort: Elbphilharmonie
- Di 04 spielfrei
- Mi 05 19:30 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- Do 06 19:30 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- Fr 07 19:30 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- Sa 08 19:30 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- So 09 18:00 Stefan Gwildis liest und singt  
„Pack das Leben bei den Haaren“
- Mo 10 spielfrei
- Di 11 spielfrei
- Mi 12 19:30 „Monsieur Claude 2“ – Komödie nach dem gleichnamigen Film von Philippe de Chauveron & Guy Laurent
- Do 13 19:30 „Monsieur Claude 2“
- Fr 14 19:30 „Monsieur Claude 2“
- Sa 15 19:30 „Monsieur Claude 2“
- So 16 18:00 „Monsieur Claude 2“
- Mo 17 spielfrei
- Di 18 spielfrei
- Mi 19 19:30 „Monsieur Claude 2“
- Do 20 19:30 „Monsieur Claude 2“
- Fr 21 19:30 „Monsieur Claude 2“
- Sa 22 19:30 „Monsieur Claude 2“
- So 23 18:00 „Monsieur Claude 2“
- Mo 24 spielfrei
- Di 25 19:30 „Monsieur Claude 2“
- Mi 26 19:30 „Monsieur Claude 2“
- Do 27 19:30 „Monsieur Claude 2“
- Fr 28 19:30 „Monsieur Claude 2“
- Sa 29 19:30 Esther Ofarim – „I'll see you in my dreams“
- So 30 12:00 Neujahrsempfang
- Mo 31 spielfrei

Änderungen vorbehalten



**St. Pauli Theater  
meets Elb-  
philharmonie  
– reloaded**

Lassen Sie sich von Gerburg Jahnke durch einen unvergesslichen Abend führen! Neben der Kabarett-Ikone erwarten Sie die wunderbare Sängerin Gitte Haenning als Stargast, die Hamburger Soulstimme Stefan Gwildis mit seiner Band, der Chansonnier Robert Kreis, Tim Fischer als Zarah Leander und die 30 hinreißenden Damen des Damen-LikörChors. Und als zusätzlichen Leckerbissen wird

es noch einen Extra-Auftritt von Gerburg Jahnke mit Katie Freudenschuss geben. Besser kann ein Jahr nicht beginnen!

Die geplanten Vorstellungen vom 2. Januar 2020, 2. Juli 2020 und 2. Januar 2021 wurden verlegt auf den 3. Januar 2022. Die Karten behalten für die Vorstellung um 20 Uhr ihre Gültigkeit!

3. Januar 2022, 15 Uhr (Zusatzvorstellung) und 20 Uhr  
59,90 € bis 139,90 € zzgl. Gebühren

**2G**

Hamburger Abendblatt ticket

St. Pauli Theater | Spielbudenplatz 29-30 | 20359 Hamburg

Auch im St. Pauli Theater finden zum Schutz Ihrer Gesundheit alle Vorstellungen unter Beachtung der geltenden Vorgaben statt.

**2G** und **3G**

Aktuell spielen wir Vorstellungen im 2G und 3G-Modell. Alle dazugehörigen Informationen finden Sie auf st-pauli-theater.de.

Tickets: 040/4711 0 666 oder st-pauli-theater.de

Fotos: Asja Caspari, Oliver Fantitsch, Katharina John, Eva Mattes, Moog Photography, Jim Rakete, Kerstin Schomburg, Guido Werner, Eddy Winkelmann



Hauptförderer:



Wir danken unserem Hauptförderer, der Hapag-Lloyd Stiftung, für die umfangreiche Unterstützung.



Medienpartner:



Anzeigenverkauf:  
Antje Sievert,  
office@kultur-anzeigen.com,  
Tel.: 040-450 698 03



**St. Pauli Theater**

seit 1841 | ehemals Ernst Drucker Theater

Spielplan  
Dezember 2021 | Januar 2022

www.st-pauli-theater.de

Klimatisiert!  
100%  
Frischluff!



Ein  
explosiver  
Thriller

**Heilig Abend**

Liebe und Verrat in Zeiten des Terrors  
mit Johann von Bülow und Barbara Auer



Endlich wieder da!

## Heilig Abend

Liebe und Verrat in Zeiten des Terrors  
von Daniel Kehlmann

Mit: Barbara Auer und Johann von Bülow  
Regie: Ulrich Waller | Bühne: Raimund Bauer | Kostüm: Ilse Welter

Das Stück von Daniel Kehlmann, der nicht zuletzt mit seinen Romanen „Die Vermessung der Welt“ und „Tyll“ zu einem der wichtigsten und erfolgreichsten deutschen Gegenwartsauteurs wurde, ist ein Politthriller um Liebe und Verrat in Zeiten des Terrors. Im Zentrum eine Frau, die an Heiligabend, kurz vor Mitternacht, verhaftet wird, weil sie ein Attentat geplant haben soll. Und die Bombe soll um 24 Uhr platzen. Der vernehmende Beamte steht extrem unter Druck, er muss die Uniprofessorin, die als junge Studentin dem Terror hinterhergereist ist, zum Reden bringen. Und welche Rolle spielt ihr Ex-Mann, der ebenfalls verhaftet wurde? Wer von beiden wird als erster reden? Ob sie wirklich Attentäter sind, versucht der Abend auf sehr vielschichtige und intelligente Weise zu klären, ebenso wie die Frage, was der Staat in so einer Situation mit seinen Bürgern tun darf und was nicht.

„Heilig Abend“ ist zur Zeit eines der meistgespielten Stücke im deutschsprachigen Raum und sorgt auch im Ausland für Furore. Und mit Barbara Auer als mutmaßlicher Terroristin und Johann von Bülow als Beamter, der die Bombe finden will und muss, haben wir eine Traumbesetzung: Beide wurden hierfür mit dem Rolf Mares-Preis ausgezeichnet.

**Kehlmanns klug aufgebautes Dialogstück ist ein ebenso rasanter wie eleganter Schlagabtausch mit wechselnden Sympathieträgern, von Waller souverän in Szene gesetzt. ... Barbara Auer und Johann von Bülow schenken sich nichts. Es ist über die ganze Strecke ein großes Vergnügen, ihnen zuzusehen. Die Dynamik ist stimmig. Das Timing präzise. ... Heftiger Applaus und Bravos.** Hamburger Abendblatt

14., 15., 17., 18., 19., 21. und 22. Dezember 2021, 5. bis 8. Januar und 22. bis 24. Februar 2022

Vorstellungen im Dezember: **3G** im Januar: **2G**  
39,90 € und 59,90 € inkl. aller Gebühren



Für Groß und Klein!

## Janosch – Komm, wir finden einen Schatz

Bearbeitung von Karl-Heinz Ahlers  
Für Kinder ab 4 Jahren  
Mit viel Live-Musik!

Mit: Alice Hanimyan, Melissa Holley, Peter Neutzling und Thorben Korn  
Regie: Felix Bachmann | Bühne: Nina von Essen | Kostüm: Martina Müller  
Musikalische Leitung: Thorben Korn

Der Tiger und der Bär machen sich auf die Suche nach Gold und Geld, um sich damit ihre großen Träume erfüllen zu können. Doch weder die tratschende Tante Gans, noch das hektische Huhn, der laute Löwe oder der weitgereiste Reiseesel Mallorca haben zielführende Hinweise für sie. Als sie unverhofft doch zu Reichtum gelangen, machen sie Bekanntschaft mit der Finanzbehörde und dem Räuber Hablitzel. Und auch mit der Frage: Sind Gold und Geld denn wirklich das größte Glück auf Erden?

26. November bis 22. Dezember 2021  
18,90 € bis 23,90 € inkl. aller Gebühren **2G**



Großes Kopf- und Herzkino!

## Love Letters

Von A.R. Gurney

Mit: Eva Mattes und Stephan Schad  
Regie: Ulrich Waller

Eva Mattes und Stephan Schad, zwei der profiliertesten Schauspielerspieler und Sprecher im deutschsprachigen Theater, lesen Briefe einer unerfüllten Liebe und laden den Zuschauer in diesem Theater der Stimmen und der Mimik ein zu einen berührenden großen Bilderbogen der Gefühle – mitreißend, leidenschaftlich, lustig und tieftraurig.

**Ohne Berührungen berührend! Mit dem Broadway-Hit von A.R. Gurney feierten am St. Pauli Theater TV- und Bühnenstars eine gelungene Premiere. Gebannt folgt das Publikum dem Schauspieler-Duo (...)** durch die Höhen und Tiefen einer schwierigen Beziehung. Hamburger Morgenpost

9. bis 11. Dezember 2021  
38,90 € und 48,90 € inkl. aller Gebühren **3G**



Die Kult-Inszenierung von Hans-Christoph Blumenberg!

## Kunst

Von Yasmina Reza

Deutsch von Eugen Helmlé

Mit: Peter Jordan, Hans Löw und Stephan Schad  
Eingerichtet von: Ulrich Waller  
Bühne: Götz Loepelmann | Kostüm: Ilse Welter

Die 1994 in Paris uraufgeführte Komödie „Kunst“ machte Yasmina Reza zu einer der weltweit meistgespielten Dramatikerinnen. Von Wort zu Wort, von Pointe zu Pointe, von Boshaftigkeit zu Boshaftigkeit wird die Männerfreundschaft von Serge, Marc und Yvan auf eine harte Probe gestellt. In der fulminanten Besetzung Peter Jordan, Hans Löw und Stephan Schad hält es das Publikum dabei vor Lachen kaum auf den Sitzen!

**Peter Jordan, Hans Löw und Stephan Schad laufen zur persönlichen Bestform auf!** Hamburger Morgenpost  
2. bis 5. Dezember 2021  
39,90 € und 59,90 € **3G**



## Alfons

jetzt noch deutscher

Gesang und Klavier: Julia Schilinski

Warum nur eine nehmen, wenn man zwei haben kann? Zwei Staatsbürgerschaften zum Beispiel? Klingt einfach, ist es aber nicht: „Franzose UND Deutscher zugleich, das ist ein Widerspruch in sich!“, sagt Alfons. „Deutsche sind diszipliniert, pünktlich und effizient – Franzosen sind normal!“ Der rasende Reporter mit Trainingsjacke und Puschelmikro ist das Wagnis dennoch eingegangen und erzählt die Geschichte seiner Deutschwerdung: von den zauberhaften, sonnigen Kindheitstagen in Frankreich bis hin zum betörend samtigen Grau deutscher Amtsstuben. Ein Abend mit Tränen in den Augen, Wärme im Herzen – und Kater in den Lachmuskeln!

**„Ein begnadeter Geschichtenerzähler“** Die Welt  
6. Dezember 2021  
30,90 € und 37,90 € inkl. aller Gebühren **2G**



## Ulrich Tukur & Christian Redl

Vom Zauber einer verwehenden Sprache  
Deutsche Gedichte und Balladen

Mit: Christian Redl und Ulrich Tukur  
Am Klavier: Olena Kushpler  
Eingerichtet von: Ulrich Waller

Nur mit ihrer Stimme und ihrer Mimik zaubern Tukur und Redl mit Texten von Goethe über Fontane bis hin zu Brecht phantastische Welten auf die Bühne, die, weil es immer um Schicksale von Menschen geht, tief berühren. Neben ihren Lieblingsgedichten haben sie sich dazu eine zu Unrecht fast in Vergessenheit geratene Form ausgesucht: die Ballade.

**Wer bei Lyrik an knochentrockenen und quälenden Deutschunterricht denkt, liegt völlig falsch. Redl und Tukur präsentieren die Balladen spannungsgeladen wie Abenteuergeschichten. Ein starker, melancholischer, witziger Abend.** Hamburger Abendblatt

20. Dezember 2021  
38,90 € und 48,90 € inkl. aller Gebühren **3G**



Unser Weihnachtsmärchen für Erwachsene!

## Dezember 2021

- Mi 01 10:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“ – Weihnachtsmärchen
- Do 02 20:00 „Kunst“ – von Yasmina Reza
- Fr 03 17:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:00 „Kunst“ – von Yasmina Reza
- Sa 04 11:00 + 14:30 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:00 „Kunst“ – von Yasmina Reza
- So 05 11:00 + 14:30 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:00 „Kunst“ – von Yasmina Reza
- Mo 06 20:00 Alfons – „Jetzt noch deutscher“
- Di 07 10:00 + 17:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“
- Mi 08 10:00 + 17:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“
- Do 09 20:00 „Love Letters“ – von A. R. Gurney
- Fr 10 17:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:00 „Love Letters“ – von A. R. Gurney
- Sa 11 11:00 + 17:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
14:30 (geschlossene Veranstaltung) „Janosch – ...“  
20:00 „Love Letters“ – von A. R. Gurney
- So 12 11:00 + 14:30 + 17:00 „Janosch – ...“
- Mo 13 spielfrei
- Do 14 20:00 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- Mi 15 10:00 + 16:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:00 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- Do 16 10:00 + 17:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“
- Fr 17 15:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:00 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- Sa 18 11:00 + 14:30 + 16:30 „Janosch – ...“  
20:30 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- So 19 11:00 + 14:30 (geschlossene Veranstaltung) „Janosch – ...“  
16:30 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:30 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- Mo 20 10:00 + 17:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:00 Ulrich Tukur & Christian Redl – „Vom Zauber einer verwehenden Sprache“
- Di 21 10:00 + 16:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:00 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- Mi 22 16:00 „Janosch – Komm, wir finden einen Schatz“  
20:00 „Heilig Abend“ – von Daniel Kehlmann
- Do 23 spielfrei
- Fr 24 Frohes Fest!
- Sa 25 spielfrei
- So 26 spielfrei
- Mo 27 19:30 „Nacht-Tankstelle“ – Liederabend von Franz Wittenbrink
- Di 28 19:30 „Nacht-Tankstelle“
- Mi 29 19:30 „Nacht-Tankstelle“  
22:30 Late Night Poetry Slam
- Do 30 19:30 „Nacht-Tankstelle“
- Fr 31 20:00 „Nacht-Tankstelle“

27. bis 31. Dezember 2021  
19,90 € bis 57,80 €  
Silvester: 29,90 € bis 76,90 € **2G**



## Unsere Geschichte beginnt vor 200 Jahren:

Ein tüchtiger Mann namens Peter Kölln errichtete am Elmshorner Hafen eine Hafermühle, um die ansässigen Seefahrer mit Proviant zu versorgen. Ein Familienunternehmen sind wir noch heute und noch immer produziert unsere Mühle Vielerlei aus Hafer.



Besuchen Sie das Kölln Haferland im Kontorhausviertel Hamburg.



Steinstraße 27 | Burchard-Hof | 20095 Hamburg  
www.kölln-haferland.de

Änderungen vorbehalten